

# Gazette officielle du Québec

## Part 2 Laws and Regulations

Volume 131  
24 February 1999  
No. 8

### Summary

Table of Contents  
Regulations and other acts  
Draft Regulations  
Index

Legal deposit — 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 1999

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



---

## Table of Contents

---

Page

---

### Regulations and other acts

---

|        |  |     |
|--------|--|-----|
| 103-99 | Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Scales and limits of financial support granted (Amend.) . . . . . | 169 |
| 118-99 | Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition — Approval . . . . .  | 170 |
| 119-99 | Electrical installations (Amend.) . . . . .  | 171 |
|        | Canadian Electrical Code (Amend.) . . . . .  | 173 |
|        | Designate breast cancer detection centres . . . . .  | 181 |
|        | Designate breast cancer detection centres . . . . .  | 181 |
|        | La Vérendrye Wildlife Reserve (Amend.) . . . . .   | 182 |

---

### Draft Regulations

---

|  |  |     |
|--|--|-----|
|  | Conditions on which manufacturers and wholesalers of medications . . . . . | 185 |
|  | Income security . . . . .  | 185 |



## Regulations and other acts

---

Gouvernement du Québec

### **O.C. 103-99, 10 February 1999**

An Act to promote the advancement of science and technology in Québec  
(R.S.Q., c. D-9.1)

#### **Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche**

##### **— Scales and limits of financial support granted — Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

WHEREAS under subparagraph 3 of the first paragraph of section 85 of the Act to promote the advancement of science and technology in Québec (R.S.Q., c. D-9.1), the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche may make regulations concerning the scales and limits of the financial support it may give;

WHEREAS under the second paragraph of section 85 of that Act, every regulation made under subparagraph 3 of the first paragraph is subject to approval by the Government;

WHEREAS the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche made the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, approved by the Government by Order in Council 1118-94 dated 20 July 1994;

WHEREAS the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche made further amendments to the Regulation in order to take into account the program of scholarships for research as part of a practicum for students at the master's and doctorate levels;

WHEREAS it is expedient to approve the amendments to the Regulation;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) a proposed regulation may be approved without having been published as provided in section 8 of that Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the Regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication:

— the purpose of the amendments to the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche is to adapt the scales and limits provided for in the Regulation to the conditions of the program of scholarships for research as part of a practicum for students at the master's and doctorate levels;

— since the scholarships for research as part of a practicum should be granted as of the beginning of the 1999 winter session, the time necessary for a prior publication would not make it possible for students to benefit from that financial support in due time;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Research, Science and Technology:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

**Regulation to amend the Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche(\*)**

An Act to promote the advancement of science and technology in Québec  
(R.S.Q., c. D-9.1, s. 85, 1st par., subpar. 3)

**1.** The Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche is amended in section 2 by inserting in the first paragraph "and subject to the second paragraph of section 10" after "except competitions B-3 and B-4".

**2.** Section 8 is amended by adding, at the end, the following paragraph:

"Notwithstanding the preceding paragraph, scholarships for master's research as part of a practicum, are intended for students who have completed their master's level academic requirements."

**3.** Section 9 is amended by adding, at the end, the following paragraph:

"Notwithstanding the preceding paragraph, in the case of scholarships for master's research as part of a practicum, the maximum value of the scholarship shall be \$13,000 for a 12-month academic year."

**4.** Section 10 is amended by substituting the following for the second sentence:

"Notwithstanding the preceding paragraph, in the case of scholarships for master's research as part of a practicum, the recipient may, within his 12-month eligibility period, receive up to 3 installments.

Each installment shall correspond to one-third of the annual amount of the scholarship and shall cover a 4-month period of full-time studies."

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2682

\* The Regulation respecting the scales and limits of financial support granted as scholarships by the Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, approved by Order in Council 1118-94 dated 20 July 1994 (*G.O.* 2, 1994, 3241) was amended once by the Regulation approved by Order in Council 1140-97 dated 3 September 1997 (*G.O.* 2, 1997, 4590).

Gouvernement du Québec

**O.C. 118-99, 10 February 1999**

Approval of the Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition

WHEREAS section 29 of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01), amended by section 20 of Chapter 83 of the Statutes of 1997, the Régie du bâtiment du Québec may, with the approval of the Government, prescribe that the Canadian Electrical Code serve as a basis in drafting the examination programme, as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie upon the examination of candidates, and as a basis in applying the Act;

WHEREAS a study of the Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition, was made by the Régie and it considers it advisable that the eighteenth Edition of that Code should be adopted in order to improve the application of the Act and to keep abreast of technical developments in the field of electricity;

WHEREAS the Régie adopted a resolution to adopt the 18th edition of Part I of that Code for the purposes of section 29 of the Act;

WHEREAS that resolution must be approved by the Government;

WHEREAS the 17th Edition of Part I of the Canadian Electrical Code, CSA C22.1-1994, was approved by Order in Council 1107-95 dated 16 August 1995;

WHEREAS it is expedient that electrical works begun prior to the coming into force of this Order in Council be continued until their completion in accordance with the Code in force;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the resolution of the Régie du bâtiment du Québec attached hereto and prescribing that the Canadian Electrical Code, Part I (eighteenth Edition), CSA C22.1-98, be used as a basis in drafting the examination programme, as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie upon the examination of candidates, and as a basis in applying the Act respecting electrical installations;

THAT electrical works begun before 1 January 1999 be continued until their completion in accordance with the 17th Edition of the Code approved by Order in

Council 1107-95 dated 16 August 1995 and its amendments, approved by a Minister's Order dated 18 August 1995;

THAT subject to the preceding paragraph, the 18th Edition of Part I of that Code replace the 17th Edition of Part I of the Canadian Electrical Code, CSA C22.1-1994;

THAT this Order in Council be published in the *Gazette officielle du Québec* and come into force on 1 June 1999.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

EXTRAIT D'UN PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC TENUE AU 545, BOULEVARD CRÉMAZIE EST À MONTRÉAL LE 18 DÉCEMBRE 1998 À 9 H 30

#### Sont présents:

Messieurs Yvon Guilbault et Rodrigue Perreault formant quorum sous la présidence de monsieur Jean-Claude Riendeau, tous membres du conseil d'administration.

#### S'est excusé:

M<sup>e</sup> Michel Paré.

#### Sont également présents:

Madame Christiane Durand et monsieur Jacques Leroux, ce dernier agissant à titre de secrétaire.

OBJET: Approval of the Canadian Electrical Code, Part 1 (eighteenth Edition) CSA C22.1-98

#### Résolution 98-114-321

WHEREAS the Régie du bâtiment du Québec has studied the Canadian Electrical code, Part I (eighteenth Edition), CSA C22.1-98;

WHEREAS there is reason to adopt this Code to improve the application of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01) and to keep abreast of technical developments in the field of electricity;

THEREFORE, as proposed by mister Rodrigue Perreault and seconded by mister Yvon Guilbault, it is resolved unanimously, in accordance with section 29 of this Act, as amended by section 20 of chapter 83 of the statutes of 1997, to prescribe:

THAT the Canadian Electrical Code, Part 1 (eighteenth Edition), CSA C22.1-98, shall serve as a basis in drafting the examination programme as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie for the examination of candidates;

THAT the Code shall serve as a basis in applying the Act;

THAT the Code shall take effect from the date of coming into force of the Order in Council approving this Resolution.

2681

Gouvernement du Québec

#### O.C. 119-99, 10 February 1999

An Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01)

#### Electrical installations

##### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations

WHEREAS under section 10 of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01), the Government may, by regulation, determine the bodies which may approve the materials, accessories and apparatus to be sold or used for electrical installations or to be supplied by electrical installations;

WHEREAS the Regulation respecting electrical installations (R.R.Q., 1981, c. I-13.01, r. 3) and its subsequent amendments were made by the Government;

WHEREAS it is expedient to further amend the Regulation so as to recognize three certification bodies and any other certification body accredited by the Standards Council of Canada;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made notwithstanding the publication requirement set out in section 8 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— since the three certification bodies to be recognized, Entela Canada, Inc., MET Laboratories, Inc. and OMNI Test Laboratories, Inc., are already recognized in Canada and the other provinces as certification bodies, the products they certify are being sold elsewhere in Canada and may appear on the Québec market at any time;

— it is necessary to revise section 7 of the Regulation respecting electrical installations as soon as possible to allow for the immediate marketing in Québec of electrical products that meet proven standards;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

That the Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting electrical installations\*

An Act respecting electrical installations  
(R.S.Q., c. I-13.01, ss. 10 and 43)

**1.** Section 7 of the Regulation respecting electrical installations is amended by substituting the following for subsection 1:

“(1) For the purposes of sections 1.1, 6, 6.1, 8 and 25, wires, cables, conduits, accessories, appliances, apparatus or materials are considered approved provided they have received:

(a) an attestation issued by the Régie;

(b) a certification or evaluation issued by one of the following bodies:

- i. the Canadian Standards Association (CSA);
- ii. the Underwriters’ Laboratories of Canada (ULC);
- iii. the Canadian Gas Association (CGA);
- iv. Services d’essais Interkek AN ltée (WH, cETL);
- v. Underwriters Laboratories Incorporated (cUL);
- vi. Entela Canada, Inc (cEntela);
- vii. OMNI-Test Laboratories, Inc. (cO-TL);
- viii. MET Laboratories, Inc. (cMET);
- ix. any other certification body accredited by the Standards Council of Canada, where the approval or certification seal or label of the body thus accredited or recognized attests to the product’s compliance with Canadian standards.

A body referred to in clause *ix* shall inform the Régie of its accreditation or recognition without delay.

For the purposes of this subsection, the word “evaluation” means recognition by the body, by means of a label affixed on each equipment evaluated, that such equipment complies with the body’s building and testing requirements for equipment safety filed with the Régie and that this evaluation does not constitute a certification.

The indication “This evaluation does not constitute a certification” shall be set in typeface equivalent to HELVETICA CONDENSED MEDIUM of at least 8 points with 9-point leading.”.

**2.** This Regulation comes into force on 24 February 1999.

2680

\* The Regulation respecting electrical installations (R.R.Q., 1981, c. I-13.01, r. 3) was last amended by the Regulation made by Order in Council 9-97 dated 7 January 1997 (1997, *G.O.* 2, 191). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.



M.O., 1999

**Order of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour dated 11 February 1999**

An Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01)

Amendments to the Canadian Electrical Code

THE MINISTER OF STATE FOR LABOUR AND EMPLOYMENT AND MINISTER OF LABOUR

CONSIDERING the approval by the Government of the Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition, CSA C22.1-98, by Order in Council 118-99 dated 10 February 1999 as a basis in drafting the examination programme, as well as the forms and questionnaires to be used by the Régie upon the examination of candidates, and as a basis in applying the Act;

CONSIDERING section 29 of the Act respecting electrical installations (R.S.Q., c. I-13.01), amended by section 20 of Chapter 83 of the Statutes of 1997, which provides that the Régie may, with the approval of the Minister, amend the Code when, to meet special conditions, such a proceeding seems to it to be in the general interest;

CONSIDERING the Amendments to the Canadian Electrical Code, Part I (eighteenth Edition), CSA C22.1-98, adopted by resolution of the Régie on 18 December 1999;

ORDERS the following:

(1) The Amendments to the Canadian Electrical Code, Part I (eighteenth Edition), CSA C22.1-98, adopted by resolution of the Régie on 18 December 1999, are approved;

(2) Those amendments attached hereto are published in the Gazette officielle du Québec with this Minister's Order approving them and they come into force on 1 June 1999.

Québec, on 11 February 1999

DIANE LEMIEUX,  
*Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour*

**Québec Amendments to the Canadian Electrical Code Part 1 (eighteenth Edition) CSA C22.1-98**

**SECTION 0**

Delete the following definitions:

“**Current-permit**”;

“**Permit**”.

Revise the definition “Electrical installation” to read:

“**Electrical installation** means an electrical installation complying with paragraph 3 of section 2 of the Act respecting electrical installations;”.

After the definition “Conduit”, insert the following definition:

“**Connecting point** means the point where the consumer's service is connected to the supply service;”.

After the definition “Starter”, insert the following definition:

“**Suite** means a room or group of complementary rooms used by only one tenant or owner;”.

**SECTION 2**

Delete Rules 2-000, 2-004 to 2-020 and 2-028.

**2-119** After Rule 2-118, insert the following rule:

“**2-119 Switches or Other Control Devices.** Walls or ceilings enclosing a shower or forming the perimeter of the space above or around a bathtub shall be free of switches or other control devices. This rule shall not apply to a switch or control device of a hydromassage bathtub when the switch or control device has been approved with the bathtub.”.

**2-126** Replace with the following:

“**2-126 Flame Spread Requirements for Cables with Nonmetallic Outer Covering and for Totally Enclosed Nonmetallic Raceways (See Appendix B)**

(1) Subject to Subrules (2), (3) and (4), the installation of cables with nonmetallic outer covering shall be permitted in any building.

(2) Cables with nonmetallic outer covering in any building of combustible construction shall be:

- (a) Flame tested (FT-1 or FT-4); or
  - (b) Located in:
    - (i) A totally enclosed noncombustible raceway; however, a combustible raceway shall be permitted to be used provided it does not partly or wholly penetrate a fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995;
    - (ii) Masonry walls; or
    - (iii) Concrete slabs;
    - (c) In a totally enclosed nonmetallic raceway not more than 700 mm<sup>2</sup> in cross-sectional area, flame tested (Ft-4), when it wholly penetrates a fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995.
- (3) Cables with nonmetallic outer covering in any building of noncombustible construction shall be:
- (a) Flame tested (FT-4);
  - (b) Flame tested (FT-1), when located in concealed space inside a wall; or
  - (c) Located in:
    - (i) Totally enclosed noncombustible raceways;
    - (ii) Masonry walls;
    - (iii) Concrete slabs; or
    - (iv) Service rooms separated from the remainder of the building by a fire separation having a fire-resistance rating of not less than 1 hour;
    - (v) In a totally enclosed nonmetallic raceway not more than 700 mm<sup>2</sup> in cross-sectional area, flame tested (FT-4).
- (4) In any building, the overall diameter of a cable or group of cables with nonmetallic outer covering partly or wholly penetrating a fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995 shall not exceed 30 mm; however, it shall be permitted to exceed 30 mm in the case of armoured or sheathed single conductor with nonmetallic outer covering.
- (5) Subject to Subrule (4), cables with nonmetallic outer covering:
- (a) If flame tested (FT-4), shall be permitted to partly or wholly penetrate a horizontal or vertical fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995;
  - (b) If flame tested (FT-1), shall be permitted to:
    - (i) Partly or wholly penetrate a vertical fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995;
    - (ii) Partly penetrate without wholly penetrating a horizontal fire separation required to have a fire-resistance rating by the National Building Code of Canada 1995; and

(iii) Partly or wholly penetrate a horizontal fire separation in small buildings as meant under the National Building Code of Canada 1995, Subsection 2.1.3.

(6) Notwithstanding Subrules (2) and (3), cables with nonmetallic outer covering used in ducts and plenum chambers shall:

- (a) Be flame tested (FT-4);
- (b) Have a flames-pread rating of not more than 25 and a smoke developed classification of not more than 50; or
- (c) Be located in a totally enclosed noncombustible raceway;
- (d) Be located in a totally enclosed nonmetallic raceway not more than 700 mm<sup>2</sup> in cross-sectional area, flame tested (FT-4).

(7) The requirements of Subrule (6) do not apply in small buildings when the mechanical ventilation serves only one dwelling unit.”

#### **2-128 Delete**

### **SECTION 4**

#### **4-022 Add the following subrules:**

“(5) Where the supply authority requires a neutral conductor between the main switch and the meter box, it shall be permitted to use a No. 12 or larger AWG copper conductor if used for metering purposes only.

(6) Notwithstanding Subrule (3), for underground consumer’s service rated at more than 600A and fed by conductors in parallel, each neutral conductor shall be of the size specified in Table 66.”

### **SECTION 6**

#### **6-102 Replace with the following:**

#### **“6-102 Number of Low-Voltage Connecting Points Permitted**

(1) A building shall not have more than one connecting point of the same voltage, from the same system.

(2) However, an additional connecting point shall be permitted to be installed to supply:

- (a) A fire pump and, if the case arises, fire alarm systems and emergency lighting systems;
- (b) One portion of a building, separated from all other portions of the building by a wall in which there are no openings other than those required for the piping system or conductors for an alarm or communication system, when the building is not more than 4 storeys high and contains only dwelling units;

(c) A suite of a building in which no other suite is located below or above such suite and which is separated from all other suites by a wall in which there are no openings other than those required for the piping system or conductors for an alarm or communication system.

(3) Where a building is equipped with several connecting points of the same voltage from different systems:

(a) Each suite shall be supplied from only one connecting point;

(b) A permanent diagram of the connecting points shall be posted near each main service box and all the locations or equipment being supplied from each of these points shall appear on such diagram;

(c) The diagram prescribed in paragraph (b) is not required for a building described in Subrule (2)(b) and in Subrule (2)(c)."

**6-104** Replace with the following:

**“6-104 Number of Consumer’s Services Permitted In or On a Building**

(1) The number of low voltage consumer’s services terminating at any one overhead supply service run to a building shall be limited to the following factors:

(a) The total load calculated in accordance with the Code shall not exceed 600 A; and

(b) The number of conductors connected to a supply service conductor shall not exceed four.

(2) In case of change to the electrical installation of a building with more than four conductors connected to one supply service conductor, it shall be permitted to replace those conductors provided that the total number is not increased and that the total load calculated in accordance with the Code does not exceed 600 A.”

**6-108** Replace the words “Supply Service” with the words “Connecting Point” in the caption and the body of the Rule.

**6-112** In Subrule (2), replace “9 m” with “8 m”.

**6-206** Amend as follows:

(a) In Subrule (1)(c), add “except in existing buildings,” after “less than 2 m,”;

(b) In Subrule (1)(d), delete the expression “where there is a deviation allowed in accordance with Rule 2-030,”.

**6-300** Replace Subrule (1)(a) with the following:

“(a) Of a type for use in wet locations in accordance with Table 19; and

(i) Installed in rigid conduit; and

(ii) Subject to Section 18, installed in nonmetallic rigid conduit or electrical nonmetallic tubing, for the underground part; or”.

**6-302** Replace Subrule (2) with the following:

“(2) Unless installed on existing trestles, any portion of the consumer’s service conductors on the supply side of the consumer’s service head shall not form an exposed wiring on the outside surfaces of a building.”.

**6-308** At the beginning of the Rule, add the following words: “Except for 347/600 V underground consumer’s services”.

**6-312** Replace Subrule (1) with the following:

“(1) The consumer’s service raceway shall be sealed; where it enters the building above grade level, it shall also be drained outdoors.”.

**SECTION 8**

**8-106** At the end of Subrule (8), add the following sentence:

“This method of calculation shall also be permitted for the replacement of an existing service or feeder.”.

**8-200** Replace Subrule (1)(b) with the following:

“(b) (i) 100 A; or

(ii) 60 A, where the living area is less than 80 m<sup>2</sup>, except where the total calculated load exceeds 60 A; the minimum ampacity shall be 100 A.”.

**8-202** Amend as follows:

— (a) In Subrule (2), replace “Subrule (1)” with “Subrules (1) and (3)”; and

— (b) In Subrule (3)(d), insert after “75 %” the words “except automobile heater receptacles which are included in the basic load of each dwelling.”.

**8-204** In Subrule (1)(a), replace “50 W/m<sup>2</sup>” with “30 W/m<sup>2</sup>”.

**8-302** Replace Subrule (2) with the following:

“(2) Notwithstanding Rule 8-104(3), clothes dryer and storage-tank water heaters loads shall be considered to be a continuous load.”.

**8-400** Amend as follows:

— (a) Subrule (1) delete the expression “Restricted”;

— (b) Replace Subrules (3), (4) and (5) with the following:

“(3) For the purpose of Subrules (4) and (5), two single receptacles are considered as one duplex receptacle.

(4) Service conductors or feeder conductors shall be considered as having a basic load of:

(a) 1300 W for each of the first 30 duplex receptacles; plus

(b) 1100 W for each of the next 30 duplex receptacles; plus

(c) 900 W for each of the remaining duplex receptacles.

(5) When the load is controlled, the ampacity of service conductors or feeder conductors shall:

(a) Be determined in accordance with Subrule (4), considering only the maximum number of duplex receptacles that can be supplied simultaneously; or

(b) When a load controller is used, be 125 % of the maximum load allowed by the controller.”.

## SECTION 10

**10-404** Add the following subrule:

(3) Notwithstanding Subrule (2), the installation of a bonding conductor outside an underground raceway shall be permitted provided that the conductor meets the requirements of Rule 10-808(5) and (6).”.

**10-702** Add the following subrule:

“(7) Notwithstanding Subrule (3), it shall be permitted, for structures, to use a rod electrode consisting of a single rod having a resistance to ground of 25  $\Omega$  or less.”.

**10-808** Add:

— (a) In Subrule (5), the following paragraph:

“(c) If direct buried conductors, be not smaller than No. 6 AWG.”; and

— (b) In Subrule (6), the following paragraph:

“(c) If bare, not be used in an underground installation.”.

**10-1102** At the beginning of Subrule (1), add the words “Subject to Rule 10-204(1) (b).”.

## SECTION 12

**12-012** Replace Subrule (11) with the following:

“(11) The presence and location of underground installations shall be indicated by means of a tape buried half-way between the installations and grade level, or by any other similar method.”.

**12-108** Add the following subrule:

“(4) Where the size of neutral conductors is determined in conformity with Rule 4-022, the installation of parallel neutral conductors smaller than No. 1/0 AWG shall be permitted.”.

**12-312** Replace with the following:

“**12-312 Conductors Over Buildings.** Only conductors entering a building shall be permitted to be installed over the building.”.

**12-504** Replace with the following:

“**12-504 Use of Nonmetallic Sheathed Cable.** Nonmetallic sheathed cable shall meet the requirements provided for in Rule 2-126.”.

**12-507** Add the following rule after Rule 12-506:

“**12-507 Wiring Methods in Barns and in Buildings Housing Livestock or Poultry.** Nonmetallic sheathed cable shall be protected against the action of rodents by rigid conduit or electrical metallic tubing when they are:

(a) Located less than 300 mm from any surface capable of giving support to rodents;

(b) Located, notwithstanding Paragraph (a), on the side of structural elements less than 100 mm from the upper surface of those elements; or

(c) Run through walls and floors or concealed in walls or floors.”.

**12-1402** Replace Subrule (1)(b) with the following:

“(b) In class I and II hazardous locations;”.

**12-2204** Replace Subrule (3) with the following:

“(3) Subject to the provisions of Rule 2-126, conductors without metal coverings having moisture-resistant insulation of a type listed in Table 19 shall be permitted in ventilated or non-ventilated cable trays where not subject to damage during or after installation in:

- (a) Electrical equipment vaults and service rooms; and
- (b) Other locations which are inaccessible to the public and are constructed as a service room.”.

**12-3036** Add the following subrule:

“(7) Notwithstanding Subrule (2), it shall be permitted to install up to four No. 14 AWG conductors in a box having dimensions of 3 inches in length, 2 inches in width and 1 1/2 inches in depth, containing not more than one connector with insulating cap and one flush-mounted device having a maximum thickness of 1 inch between the strap and the back of the device.”.

**SECTION 14**

**14-100** In Paragraph (b)(iv), add the word “metal” before the word “raceway”.

**SECTION 18****18-010** Amend as follows:

- (a) Renumber Rule 18-010 as Subrule (1); and
- (b) Add the following subrules:

“(2) For permanently installed woodworking machines, the volume within a vertical cylinder centered around the dust-producing parts of the machine is considered as a Class III, Division 1 location:

(a) When this machine is used for sanding, the radius and height of the cylinder above the floor shall be:

(i) 3.6 m if the machine is equipped with a dust collector; or

(ii) 9 m in all other cases; and

(b) For other types of machines, the radius and height of the cylinder above the floor shall be:

(i) 1.8 m if the machine is equipped with a dust collector; or

(ii) 4.5 m in all other cases.

(3) Sawmills in which humidity is excessive shall be considered as Section 22 locations.

(4) The dust collector referred to in Subrule (2) shall be connected to a dust removal system to avoid any dust accumulation in the cylinder.”.

**18-302** In Subrule (1), insert after “threaded rigid metal conduit” the words “, electrical metallic tubing with rain-tight coupling and connectors”.

**SECTION 20****20-104** At the end, add the following sentence:

“However, in areas where the type of work is not likely to produce leakage or spillage of flammable liquids, it shall be permitted to install totally enclosed gasketed lighting fixtures in pits or depressions below floor level.”.

**SECTION 22****22-204** Replace Subrule (5) with the following:

“(5) Nonmetallic sheathed cables shall be installed in accordance with Rule 12-507.”.

**SECTION 26****26-008** Delete.**26-700** Amend as follows:

— (a) Replace Subrule (13) with the following:

“(13) Except for receptacles installed in accordance with Rule 26-702(15), receptacles located in bathrooms and installed within 3 m of bathtubs or shower stalls shall be protected by a ground fault circuit interrupter of the Class A type.”; and

— (b) Add the following subrule:

“(14) Receptacles installed within 1 m of a washbasin shall be protected by a ground fault circuit interrupter of the Class A type.”.

**26-702** Amend as follows:

— (a) In Subrule (13), replace the words “adjacent to” by the words “within 1 m of”;

— (b) In Subrule (18), add the words “ground floor” after the words “for each”; and

— (c) Replace Subrule (20) with the following:

“(20) At least one duplex receptacle shall be provided in each garage or carport of single family dwellings.”.

**26-704** In Subrule (10), delete the words “carport or”.

## SECTION 28

**28-108** In the first line of Subrule (3), delete the words “by special permission”.

**28-604** In Subrule (4), delete all the words “and it can be demonstrated that location in accordance with Subrule (3) is clearly impracticable” after “open position”.

## SECTION 30

**30-326** In Subrule (3), replace the words “not be located within reach of a person in a shower or bathtub.” with the words “located in accordance with Rule 2-119.”.

**30-1002** At the end of Subrule (1), add the following sentence:

“However, when the rated ampacity of the service does not exceed 100A, it shall be permitted to locate the service equipment at a pole top.”.

**30-1028** Add the following subrule:

“(3) It is not required to connect the service neutral to a grounding electrode when the service equipment is located at a pole top. In such cases, the grounding of the service equipment shall be ensured by the grounded circuit conductor.”.

**30-1120** Delete.

## SECTION 34

**34-022** In Subrule (1), replace “approved” with “suitable”.

## SECTION 36

**36-300** Delete Subrule (2)(d).

## SECTION 44

**44-100** Delete.

## SECTION 54

Delete the section.

## SECTION 56

**56-200** Delete:

— (a) In Subrule (1)(a), the words “not exceeding 750 V”;

— (b) In Subrule (2)(a), the words “not exceeding 750 V”; and

— (c) Subrule (3).

**56-202** Delete Subrule (1)(c).

**56-204** In Subrule (1), delete the words “not exceeding 750 V”.

## SECTION 60

**60-108** Delete.

**60-500 to 60-510** Delete.

**60-600 to 60-604** Delete.

## SECTION 62

**62-102** Add the following paragraph:

“**Wire mesh heating system** means a heating system which uses concrete-embedded wire mesh as a heating element.”.

**62-600 to 62-606** Add the following heading and rules after Rule 62-500:

### “Wire Mesh Heating Systems

**62-600 Wire Mesh Heating System.** Rules 62-602 to 62-606 apply to the supply and the connection of wire mesh embedded in a concrete slab or in a concrete wall for heating from the point of emergence from the slab. However, these rules do not apply to the wire mesh or to the part of busbars embedded in concrete.

### **62-602 Use**

(1) It shall not be permitted to connect to the electrical supply wire mesh installed in shower rooms, in or around swimming pools or in other locations involving similar risks.

(2) If a wire mesh heating system produces electrical current in metallic parts other than the mesh, the mesh shall not be permanently connected unless these currents are eliminated.

### **62-604 Other Conductors and Outlets in a Heated Slab**

(1) Any other conductor shall be placed at least 50 mm from the wire mesh and the busbars and shall be considered to be operating at an ambient temperature of 40°C.

(2) Any outlet to which a lighting fixture or other heat-producing equipment is likely to be connected shall be placed at least 200 mm from the wire mesh.

### **62-606 Transformers for Wire Mesh Heating Systems**

(1) Transformers supplying wire mesh heating systems shall have a grounded electrostatic shield between the primary and the secondary winding.

(2) The secondary voltage of a transformer supplying a wire mesh heating system shall not exceed 30 V measured on the secondary side of a single-phase transformer or between two phases on the secondary side of a three-phase transformer.

(3) The conductors on the secondary side of a transformer supplying a wire mesh heating system do not require overcurrent protection.”

## **SECTION 66**

**66-000** Delete Subrule (2).

**66-600 to 66-606** Add the following heading and rules after Rule 66-504:

### **“Itinerant Rides**

#### **66-600 Bonding**

Notwithstanding Rules 66-200 and 66-202, an itinerant ride may be bonded by one of the following means:

(1) A loop-shaped copper conductor sized in accordance with Table 16, but no less than 6 AWG:

(a) Installed so as to form a loop around the ride or group of rides connected to the supply system;

(b) The ends of the loop shall be connected to a block whose terminals are connected to the grounded neutral conductor; and

(c) The non-current-carrying metal parts shall be connected to the loop-shaped conductor by a copper conductor of a size at least equal to that specified in Subrule (1).

(2) An insulated copper conductor attached to the supply cable, of a size at least equal to that specified in Table 16 but no less than 6 AWG.

**66-602** An itinerant ride may be connected by a moveable splitter provided that the splitter:

(a) is made of waterproof material; and

(b) is installed at least 25 mm above ground.

**66-604** An attachment plug used in a circuit supplying an itinerant ride shall:

(a) be lockable; and

(b) allow all the conductors to be disconnected simultaneously, unless it is inaccessible to the public.

**66-606** The cover of a box containing live parts shall be screwed or locked. Failing that, the box shall be made inaccessible.”

## **SECTION 68**

**68-302** Amend as follows:

— (a) In Subrule (1), replace “Subrule (2)” by “Rule 2-119”; and

— (b) Delete Subrule (2).

## **SECTION 70**

**70-000** Replace Subrule (2) with the following:

“(2) Non-relocatable structures (factory-built) are subject to the same requirements as for field-erected structures and include:

(a) Housing (residential);

(b) Commercial and industrial structures.”

**70-112** Delete Paragraph (e).

**70-200 to 70-204** Delete.

## **SECTION 72**

**72-102** Add the following subrule:

“(4) For the purpose of Subrule (2), where receptacles of different ratings are installed on one lot, the receptacle having the highest ampere rating shall serve as a basis for calculation.”

**72-104** Replace with the following:

**“72-104 Feeders.** Feeders between the park consumer’s service equipment and the park distribution centers shall be installed in accordance with the bonding requirements.”.

**72-110** Add the following subrules:

“(4) Each recreational vehicle lot equipped with sewers shall be provided with at least one receptacle of each of the types described in Subrule (1)(a) and Subrule (1)(b).

(5) Each recreational vehicle lot equipped with a water outlet only shall be provided with at least one receptacle of the type described in Subrule (1)(a).

## SECTION 76

**76-016** Replace the words “except by special permission.” with the words “unless an acceptable warning has been posted at all interconnecting points or other dangerous points.”.

## SECTION 78

**78-064** Replace the word “lowest” with the word “highest”.

## TABLES

**Table 14** In the “Watts per Square Metre” column, replace “50” with “30” for “Office” and “Banks” in the “Type of Occupancy” column.

**Table 66** Add the following table after Table 65:

**“Table 66**  
(See Rule 4-022 (6))

MINIMUM SIZE OF NEUTRAL CONDUCTORS  
FOR UNDERGROUND CONSUMER’S SERVICES  
RATED AT MORE THAN 600 A AND FED BY  
CONDUCTORS IN PARALLEL

| Nominal Rating of Service Equipment Amperes | AWG Size of Each Copper Neutral Conductor | AWG Size of Each Aluminum Neutral Conductor |
|---|---|---|
| 601 — 1 200                                 | 0   | 000   |
| 1 201 — 2 000                               | 00  | 0000  |
| 2 001 or more                               | 0000                                      | 250 kcmil                                   |

”.

## APPENDIX B

**2-126** Replace the first paragraph of the note with the following:

“Requirements for cables with nonmetallic outer covering and totally enclosed nonmetallic raceways can be found in the National Building Code of Canada 1995 as follows:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Combustible building construction               | Article 3.1.4.3.  |
| Noncombustible building construction            | Article 3.1.5.17. |
| Nonmetallic raceways                            | Article 3.1.5.19. |
| Penetration by wires, cables and outlet boxes   | Article 3.1.9.3.  |
| Plenum spaces in buildings                      | Article 3.6.4.3.  |
| Required ventilation                            | Article 6.2.2.1.  |
| Service equipment penetrating a fire separation | Article 9.10.9.6. |
| Mechanical Ventilation                          | Article 9.32.3.   |
| Wires and cables                                | Article 9.34.1.5. |

Under the National Building Code of Canada 1995, Subsection 2.1.3., a small building is a building of 3 storeys or less in building height, having a building area not exceeding 600 m<sup>2</sup> and used for major occupancies classified as:

- (a) Group C, residential occupancies,
- (b) Group D, business and personal service occupancies,
- (c) Group E, mercantile occupancies, or
- (d) Group F, Divisions 2 and 3, medium and low hazard industrial occupancies.”.

**2-126** Delete Rule 2-126 that is just before Rule 2-130.

**6-112(4)** Delete:

(a) In Subrule (a) of the second paragraph, the words “200 A or”; and

(b) Subrule (b) of the second paragraph.

**12-504** Delete.

**26-702(12)(c)** Add, after the note to Rules 26-702(2) and 26-702(24), the following note:

“26-702(12)(c) It is understood, from the expression “unfinished”, that, even after the installation of the wall covering (gypsum, etc.), it could be impossible to find the appropriate location of the receptacles required by Subrule 26-702(3), when partitions and usable wall space



have not been yet delimited. Thus, a basement shall not be considered as a finished basement, even if the foundation walls are finished, while the ceiling is not finished or partly finished. However, the receptacle required by Subrule 26-702(12)(c) shall be installed. At last, Subrule 26-702(12)(c) does not exempt from the installation of receptacles of specific use already required by other rules of this Code.”

**30-326(3)** Delete.

2686

**M.O., 1999**

**Order of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services dated 4 February 1999 to designate breast cancer detection centres**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING THAT it is expedient to designate breast cancer detection centres under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

1. That the following breast cancer detection centres be designated for the Montréal-Centre region:

Les Associés médicaux Westmount Inc.  
Westmount médical associates Inc.  
5025, Sherbrooke Ouest, local 205  
Westmount (Québec)  
H4A 1S9

Centre hospitalier universitaire de Montréal  
Campus Notre-Dame  
1560, rue Sherbrooke Est  
Montréal (Québec)  
H2L 4M1

2. That the following breast cancer detection centre be designated for Lanaudière region:

Centre hospitalier Le Gardeur  
135, boulevard Claude-David  
Repentigny (Québec)  
J4A 1N6

Québec, 4 February 1999

PAULINE MAROIS,  
*Minister of State for Health and Social Services and  
Minister of Health and Social Services*

2684

**M.O., 1999**

**Order of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services dated 5 February 1999 to designate breast cancer detection centres**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING THAT it is expedient to designate breast cancer detection centres under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

1. That the following breast cancer detection centres be designated for the Bas-Saint-Laurent region:

Centre hospitalier régional du Grand Portage  
75, rue Saint-Henri  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 2A4

Centre hospitalier d'Amqui  
135, rue de l'Hôpital  
Amqui (Québec)  
G0J 1B0

Centre hospitalier régional de Rimouski  
150, avenue Rouleau  
Rimouski (Québec)  
G5L 5T1

Les Centre hospitalier et Centre d'hébergement  
et de soins de longue durée de Matane  
333, rue Thibault  
Matane (Québec)  
G4W 2W5

2. That the following breast cancer detection centre  
be designated for Laurentides region:

Hôtel-Dieu de St-Jérôme  
290, rue Montigny  
Saint-Jérôme (Québec)  
J7Z 5T3

Québec, 5 February 1999

PAULINE MAROIS,  
*Minister of State for Health and Social Services and  
Minister of Health and Social Services*

2685

## M.O., 98026

### Order of the Minister for Wildlife and Parks dated 11 February 1999

An Act respecting the conservation and development  
of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the modification to the Regulation re-  
specting the La Vérendrye Wildlife Reserve

THE MINISTER FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING THAT under section 81.2 of the Wild-  
life Conservation Act (R.S.Q., c. C-61) the Government  
adopted the Regulation respecting the La Vérendrye  
Wildlife Reserve (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 64) amended  
by regulations made by Order in Council 1421-82 dated  
June 9, 1982, Order in Council 735-83 dated April 13,  
1983, Order in Council 1304-84 dated June 6, 1984,  
Order in Council 2479-85 dated November 27, 1985 and  
by Order in Council 1437-97 dated November 5, 1997;

CONSIDERING THAT the Act respecting the conserva-  
tion and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1)  
was substituted for the Wild-life Conservation Act;

CONSIDERING THAT under section 186 of the Act  
respecting the conservation and development of wildlife  
every provision of a regulation, order in council or order  
made by the Government under the Wild-life Conserva-  
tion Act continues to be in force to the extent that it is  
consistent with this Act;

CONSIDERING THAT under section 184 of this Act the  
provisions of the Wild-life Conservation Act are re-  
placed by the corresponding provisions of the Act re-  
specting the conservation and development of wildlife;

CONSIDERING THAT under section 111 of the Act  
respecting the conservation and development of wildlife  
amended by section 18 of Chapter 29 of the Acts of  
1989, the Minister may establish, after consultation with  
the Minister of Natural Resources, wildlife reserves on  
lands in the public domain and dedicate them to the  
conservation, development and utilization of wildlife;

CONSIDERING THAT under section 191.1 of the Act  
respecting the conservation and development of wild-  
life, amended by section 27 of Chapter 29 of the Acts of  
1989, regulations made by the Government under sec-  
tion 111 of this Act, before January 1, 1987, continue to  
be in force until, as of June 17, 1998, they are replaced  
or repealed by an order of the Minister;

CONSIDERING THAT it is expedient to alter the terri-  
tory of the La Vérendrye Wildlife Reserve;

ORDERS THAT:

Section 1 of the Regulation respecting the La  
Vérendrye Wildlife Reserve be replaced by the follow-  
ing:

“1. The territory, the map of which appears in Sched-  
ule A, is established as a wildlife reserve under the name  
La Vérendrye Wildlife Reserve”;

The schedule attached to this Order is substituted for  
Schedule A of the regulation.

This Order comes into force on the date of its publica-  
tion in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 11 February 1999

GUY CHEVRETTE,  
*Minister for Wildlife  
and Parks*

---





## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting prescription drug insurance  
(R.S.Q., c. A-29.01)

#### Conditions on which manufacturers and wholesalers of medications — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conditions on which manufacturers and wholesalers of medications shall be recognized, the text of which appears below, may be made by the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services, upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to withdraw from the Regulation the provisions referring to the “Quad Program (Quality Assessment of Drugs)” of the Department of Health and Welfare, Health Protection Branch, since that program was abolished on 31 December 1997.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Marquis Nadeau  
Conseil consultatif de pharmacologie  
1126, chemin Saint-Louis, 6<sup>e</sup> étage  
Sillery (Québec)  
G1S 1E5

Telephone: (418) 643-3140  
Fax: (418) 646-8349

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PAULINE MAROIS,  
*Minister of State for Health and Social Services and  
Minister of Health and Social Services*

### Regulation to amend the Regulation respecting the conditions on which manufacturers and wholesalers of medications shall be recognized\*

An Act respecting prescription drug insurance  
(R.S.Q., c. A-29.01, s. 80)

- 1.** The Regulation respecting the conditions on which manufacturers and wholesalers of medications shall be recognized is amended by deleting paragraph 3 of section 1.
- 2.** Schedule I to that Regulation is amended by deleting section 3.
- 3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2683

### Draft Regulation

An Act respecting income security  
(R.S.Q., c. S-3.1.1)

#### Income security — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting income security, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to provide certain particular rules of eligibility and for the calculation of an income security benefit for the persons who cease to be eligible for such benefits considering their work income or the amounts paid by Emploi-Québec because of their participation in employment-assistance

\* The Regulation respecting the conditions on which manufacturers and wholesalers of medications shall be recognized, made by Order No. 92-06 of the Minister of Health and Social Services dated 6 July 1992 (1992, *G.O.* 2, 3623), was amended by the Regulation made by Minister's Order 96-08 dated 9 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 5430).

programs and measures. The purpose of those amendments is particularly to increase the amount of excluded liquid assets upon a new application for benefits, not to cease establishing the amount of needs according to the number of days remaining as of the date of application on the basis of the ratio and to grant certain special benefits to beneficiaries eligible for the financial support program who return to work.

The purpose of those amendments is also to provide the manner in which the employment-assistance allowances and the additional fees paid by Emploi-Québec are to be in calculating income security benefits.

To date, study of the matter has revealed a positive impact on the beneficiaries concerned.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Geneviève Bouchard, Assistant Director General, Politiques de sécurité du revenu, 425, rue Saint-Amable, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1 (tel. (418) 646-2564; fax: (418) 643-0019).

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Social Solidarity, 425, rue Saint-Amable, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

ANDRÉ BOISCLAIR,  
*Minister of Social Solidarity*

## Regulation to amend the Regulation respecting income security\*

An Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1, s. 91, 1st par., subpars. 5, 6.1, 8, 9, 13, 18, 39, 40 and 2nd par; 1997, c. 57, s. 58)

**1.** Section 6.1 of the Regulation respecting income security is amended by deleting the sixth paragraph.

**2.** The following is inserted after section 6.1:

“**6.1.1.** Notwithstanding section 6.1, the liquid assets of an independent adult or a family referred to in section 24 that submits an application during the period provided therein or during the month following that period may not exceed, on the date of his application, the following amounts:

| Adult(s) | Dependent children | Liquid assets |
|----------|--------------------|---------------|
| 1        | 0                  | \$2 500       |
| 1        | 1                  | \$5 325       |
| 1        | 2                  | \$5 525       |
| 2        | 0                  | \$5 000       |
| 2        | 1                  | \$5 217       |
| 2        | 2                  | \$5 417       |

Those amounts shall be increased by an amount of \$200 for the third dependent child and for each subsequent child.

Notwithstanding the foregoing, the liquid assets of a family including an adult member referred to in subparagraphs 6.1 and 6.2 of section 2 may not exceed amount of \$2 500, plus an amount of \$217 for the first dependent child and \$200 for each subsequent child.

Those amounts shall also be increased by an amount of \$119 for any dependent minor child who receives an allowance for handicapped children under the Act respecting family benefits.

In the case of an adult referred to in subparagraph 4 of section 2 or in section 4, the liquid assets he may have on the date of his application may not exceed an amount of \$2 500.

**6.1.2.** For the purposes of sections 6.1 and 6.1.1, the liquid assets referred to in sections 69 to 72 and the increases in the liquid assets prescribed in sections 68.1 and 68.2 shall also be excluded. The foregoing applies to the amounts of cheques outstanding on the date of the application and intended to pay the rent, electricity and heating, provided they are cashable in the month of the application.”

**3.** Section 20 is amended by substituting the following for the fourth paragraph:

“In addition, if the application is made by an independent adult or a family referred to in section 24 during the period provided therein or during the month following that period, the employment assistance allowances granted by Emploi-Québec or, as the case may be, the work income shall be taken into account only if they are due for the month of the application.”

\* The Regulation respecting income security, made by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989 (1989, *G.O.* 2, 2443) was last amended by Orders in Council 1218-98 dated 23 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4048), 1296-98 dated 7 October (1998, *G.O.* 2, 4264), 1394-98 dated 28 October 1998 (1998, *G.O.* 2, 4426), 1420-98 dated 11 November 1998 (1998, *G.O.* 2, 4481) and 12-99 dated 13 January 1999 (1999, *G.O.* 2, 86). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

**4.** The following is inserted after section 20:

“**20.0.1.** The liquid assets owned on the date of the application, except where excluded by this Regulation, are taken into account in calculating benefits for the month of the application. However, the liquid assets referred to in section 68 are taken into account for calculation purposes.

The amount of the cheques outstanding on the date of the application and intended to pay the rent, electricity and heating shall be excluded, provided they are cashable in the month of the application; the amount of the income taken into account under the second and fourth paragraphs of section 20 shall also be excluded, provided it was deposited in a financial institution.”

**5.** The following is inserted after section 20.1:

“**20.2.** The first paragraph of section 20 and section 20.1 do not apply if the application is made by an independent adult or a family referred to in section 24 during the period provided therein or during the month following that period.

In addition, the amounts of liquid assets provided for in sections 68 to 68.0.2 shall also be excluded in calculating the benefits for the month of the application.”

**6.** Section 24 is amended by deleting the second and third paragraphs.

**7.** The following is inserted after section 24:

“**24.1.** For the purposes of calculating the consecutive months of eligibility required by this Regulation, an independent adult or a family is a beneficiary of a last resort assistance program during the period referred to in paragraph 24.

The special benefits prescribed in sections 31 and 32, in paragraphs 1, 2 and 4 of section 33, in paragraphs 3 to 7 of section 34, in sections 35 and 36, except those intended for installing or repairing a heating system, shall also be granted to an independent adult or a family referred to in paragraph 5 of section 24.

**24.2.** An independent adult or a family referred to in section 24 must submit the statements prescribed in section 106. However, the complete statement shall be submitted, where applicable, 12 months after the beginning of the period referred to in that section and the short statement need be submitted only where the situation has changed.”

**8.** Section 53 is amended by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

“Work income and income from employment assistance allowances granted by Emploi-Québec shall be calculated by deducting the following amounts from that income or, in the case of income from self-employment, from net income:”

**9.** Section 69 is amended by inserting the following after subparagraph 3 of the first paragraph:

“(4) amounts paid by Emploi-Québec as additional fees related to the beneficiary’s participation in an employment assistance program or measure, if those amounts are used for the purposes for which they were obtained.”

**10.** Section 84 is amended by adding the words “or participates in a measure proposed by the Minister pursuant to section 23 of the Act” at the end of paragraph 3.

**11.** This Regulation comes into force on 1 July 1999.

2679





## Index Statutory Instruments

Abbreviations: **A:** Abrogated, **N:** New, **M:** Modified

| <b>Regulations — Statutes</b>   | <b>Page</b> | <b>Comments</b> |
|---|-------------|-----------------|
| Advancement of science and technology in Québec, An Act to promote the...<br>— Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Scales and<br>limits of financial support granted .....<br>(R.S.Q., c. D-9.1) | 169         | M               |
| Breast cancer detection centres — Designate .....<br>(Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29)  | 181         | N               |
| Breast cancer detection centres — Designate .....<br>(Health Insurance Act, R.S.Q., c. A-29)  | 181         | N               |
| Canadian Electrical Code .....<br>(An Act respecting electrical installations, R.S.Q., c. I-13.01)  | 173         | M               |
| Canadian Electrical Code, Part I, eighteenth Edition — Approval .....   | 170         | N               |
| Conditions on which manufacturers and wholesalers of medications .....<br>(An Act respecting prescription drug insurance, R.S.Q., c. A-29.01)   | 185         | Draft           |
| Conservation and development of wildlife, An Act respecting the...<br>— La Vérendrye Wildlife Reserve .....<br>(R.S.Q., c. C-61.1)  | 182         | M               |
| Electrical installations .....<br>(An Act respecting electrical installations, R.S.Q., c. I-13.01)  | 171         | M               |
| Electrical installations, An Act respecting... — Canadian Electrical Code .....<br>(R.S.Q., c. I-13.01)   | 173         | M               |
| Electrical installations, An Act respecting... — Electrical installations .....<br>(R.S.Q., c. I-13.01)   | 171         | M               |
| Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Scales and<br>limits of financial support granted .....<br>(An Act to promote the advancement of science and technology in Québec,<br>R.S.Q., c. D-9.1)      | 169         | M               |
| Health Insurance Act — Breast cancer detection centres — Designate .....<br>(R.S.Q., c. A-29)   | 181         | N               |
| Health Insurance Act — Breast cancer detection centres — Designate .....<br>(R.S.Q., c. A-29)   | 181         | N               |
| Income security .....<br>(An Act respecting income security, R.S.Q., c. S-3.1.1)  | 185         | Draft           |
| Income security, An Act respecting... — Income security .....<br>(R.S.Q., c. S-3.1.1)   | 185         | Draft           |
| La Vérendrye Wildlife Reserve .....<br>(An Act respecting the conservation and development of wildlife, R.S.Q., c. C-61.1)  | 182         | M               |
| Prescription drug insurance, An Act respecting... — Conditions on which<br>manufacturers and wholesalers of medications .....<br>(R.S.Q., c. A-29.01)   | 185         | Draft           |

